

## Porównanie tłumaczeń Izajasza 1:4

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                           |
|----------|-------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | Biada* grzeszącemu narodowi, ludowi ciężkiemu winą, nasieniu popełniającemu zło, synom powodującym zniszczenie!** ***<br>Opuścili JAHWE, wzgardzili Świętym Izraela, odwrócili się!****1)2)3)4) |

---

<sup>1)</sup> <x>110 13:30</x>; <x>300 22:18</x>; <x>300 34:5</x>

<sup>2)</sup> Lub: zepsutym synom.

<sup>3)</sup> <x>50 21:18-21</x>

<sup>4)</sup> Tj. odwrócili się wstecz : hebr.; brak w G.